

 LA NOSTRA STORIA, LA TUA CARRIERA	<u>Accreditamenti – Autorizzazioni</u> Provider ECM 4182	<u>Sedi:</u> Milano: Via Mecenate, 105; Roma: Via F. Rosazza, 26; Sassari: Via Viale Italia, 7/B Modica: Via Sorda Sampieri, 128 <u>Dati Fiscali:</u> Codice Univoco/SDI: LM80SOU CF/P.Iva: 01087100887
--	--	--

PROGETTO FORMATIVO **Interpreti e Traduttori in Lingua dei** **Segni LIS e LIST** **Monte ore 1500** **con metodologia **FAD****

Area Professionale
Tutte le professioni sanitarie

Responsabile Scientifico: Dott.ssa D'Amico Daniela

A.F. 2026

PRESENTAZIONE DEL CORSO

Interpreti e Traduttori in Lingua dei Segni LIS e LIST

Il percorso per Interpreti e Traduttori in Lingua dei Segni Italiana (LIS/LISt) rappresenta un'opportunità formativa altamente qualificante, progettata per rispondere alla crescente esigenza di figure professionali capaci di facilitare la comunicazione tra persone sorde e udenti in contesti sempre più diversificati.

In un quadro sociale e normativo in continua evoluzione, l'accessibilità e l'inclusione comunicativa assumono un ruolo centrale. Il corso si inserisce in tale contesto con l'obiettivo di formare professionisti competenti, consapevoli e in grado di operare con efficacia nei diversi ambiti in cui è richiesta la mediazione linguistica e culturale.

Attraverso un approccio didattico strutturato e multidisciplinare, il percorso consente di acquisire solide conoscenze teoriche e competenze pratiche nella Lingua dei Segni Italiana, approfondendone gli aspetti linguistici, comunicativi e applicativi. Particolare attenzione è rivolta allo sviluppo delle capacità interpretative e traduttive, fondamentali per garantire una comunicazione chiara, corretta e professionale.

Il corso si distingue per l'elevato valore professionalizzante e per l'allineamento alle normative vigenti, offrendo ai partecipanti non solo una preparazione completa, ma anche strumenti concreti per l'inserimento e la crescita nel mondo del lavoro.

Grazie alla sua impostazione, il percorso si rivolge a coloro che intendono intraprendere o consolidare una carriera nell'ambito dell'interpretariato LIS/LISt, contribuendo attivamente alla promozione di una società più inclusiva, equa e accessibile.

Obiettivo del Percorso Formativo

Il percorso consente di acquisire competenze avanzate nell'interpretariato e nella traduzione LIS, rendendo i partecipanti figure centrali nella mediazione comunicativa tra persone sorde e udenti.

I professionisti formati saranno in grado di tradurre e interpretare in modo corretto, fluido e conforme agli standard professionali, facilitando l'inclusione e l'accesso alla comunicazione.

Le competenze acquisite trovano applicazione in numerosi contesti, tra cui:

- istituzioni scolastiche e universitarie
- enti pubblici e amministrazioni
- eventi culturali e sociali
- ambito legale e amministrativo

In tali contesti, la comunicazione inclusiva rappresenta un elemento fondamentale per garantire pari opportunità e piena partecipazione.

Destinatari del progetto Formativo

Il progetto formativo, pensato ed organizzato per tutte le professioni sanitarie.

Programma Didattico

Il progetto formativo fornirà conoscenze ed aggiornamenti sui seguenti argomenti:

Argomento	Monte ore	Metodologia	Strumenti	Docente	Metodo Valutazione
Introduzione alla sordità - LIS	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Storia della lingua dei segni	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Caratteristiche linguistiche della LIS	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Parametri formazionali della LIS	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Grammatica della LIS - morfologia e sintassi	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Grammatica della LIS – semantica	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Tradurre e interpretare la LIS	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Infanzia e LIS	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
LIS e scuola dell'infanzia	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
La comunicazione	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
La psicoterapia e la LIS	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Sign writing	75	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Antropologia	150	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Metodologie e Tecnologie Didattiche Generali	150	FAD/Videoconferenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Pedagogia, Pedagogia speciale e Didattica dell'inclusione	150	FAD/Video presenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico	Tesina di Verifiche

				Daniela	Intermedia
Psicologia	150	FAD/Video presenza	Slide Dispensa	Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesina di Verifiche Intermedia
Riepilogo Argomenti		FAD/Video presenza		Prof.ssa D'Amico Daniela	Tesi di Verifica finale

ELENCO DOCENTI ed esperienza Curricolari

ANAGRAFICA	TITOLO DI STUDIO	Esperienze Curricolari
Dott. D'Amico Daniela C.F. LNGPRZ67T47F158K (Docente)	Assistente Sociale/educatrice specializzata Interpreti e Traduttori in Lingua dei Segni LIS e LIST	Assistente Sociale/Moderatrice convegni/Docente Sostegno

Segreteria Organizzativa

ANAGRAFICA	TITOLO DI STUDIO	Esperienze Curricolari
Barone Luciana C.F.: BRNLCN74M42H163E	Laurea in Giurisprudenza	Resp. Segreteria Organizzativa – Provider 4182

ARTICOLAZIONE ORARIA

Il Nostro Portale Formativo è attivo 24 su 24, quindi i singoli partecipanti possono seguire le lezioni nei giorni ed orari scelti da loro.

RISORSE STRUMENTALI

MATERIALI DI RIFERIMENTO	Dispense uso interno
	Fotocopie elaborate dal formatore
	Manuali
	Slide
	Dispense
	Dizionario di sinonimi e contrari
	Personal Computer
	Stampante
	Telecamera
	Video Registratore
	Lettore DVD

Modalità di organizzazione del Percorso formativo e riconoscimento dei crediti formativi

Modalità di accertamento delle competenze in esito

Il rilascio dell'attestato finale è assoggettato al superamento delle prove di esame finale.

La frequenza al corso è obbligatoria e non possono essere ammessi alle prove di valutazione finale coloro che abbiano superato il tetto massimo di assenze fissato nel 10% delle ore complessive.

 LA NOSTRA STORIA, LA TUA CARRIERA	<u>Accreditamenti – Autorizzazioni</u> Provider ECM 4182	<u>Sedi:</u> Milano: Via Mecenate, 105; Roma: Via F. Rosazza, 26; Sassari: Via Viale Italia, 7/B Modica: Via Sorda Sampieri, 128 <u>Dati Fiscali:</u> Codice Univoco/SDI: LM80SOU CF/P.Iva: 01087100887
--	---	---

Questi abbiano redatto la tesina di verifica finale ed inviata al nostro indirizzo di posta certificata icotea@registerpec.it

Esame finale

Elemento determinante per il conseguimento dell'attestato è il positivo superamento dell'esame finale: abbiano redatto la tesina di verifica finale ed inviata al nostro indirizzo di posta certificata icotea@registerpec.it;

Il Tema di tale tesina sarà assegnato ai singoli discenti nell'ambito delle tematiche tratta durante il percorso formativo.

Durata del corso

La durata della formazione è di 1500 ore, con metodo FAD.

Titolo rilasciato

Interpreti e Traduttori in Lingua dei Segni LIS e LIST monte ore 1500

Strutture e attrezzature dell'Ente Erogatore

Sistema Informatico dedicato alla Formazione FAD

Lo svolgimento delle attività didattiche con metodologia FAD si sviluppa nell'ambito di una piattaforma e – learning posta sul sito www.icotea.it, strutturato in un ventaglio di servizi a disposizione dei docenti.

Una volta effettuato l'accesso alla piattaforma sul sito www.icotea.it, si possono consultare servizi.

I singoli discenti, dopo aver provveduto alla registrazione sulla piattaforma formativa, il sistema assegna ai singoli partecipanti la chiave di accesso, mediante la quale possono partecipare al percorso formativo FAD e il servizio di Video-Conferenza.

Nel caso si voglia porre delle domande, o chiarimenti da parte dei discenti, nell'area comunicazione si contatti il tutor, che è il sistema di posta elettronica interna accessibile a disposizione degli utenti, attraverso il quale comunicare con il proprio tutor.

Il materiale didattico fornito ai singoli partecipanti:

- Questionario n. 1: aspettative in merito al corso;
- Questionario n. 2: come giudica l'esperienza dopo il corso;
- Supporto Didattico specifico per tipologia del Corso

Esame Finale, consiste nella redazione di una Tesina Di Verifica Finale, redatta secondo le modalità indicate alla fine del Percorso Formativo. Tale tesi finale deve essere inviata all'ICOTEA CAT SRL, mediante mail certificata icotea@registerpec.it.

I singoli discenti, per potere partecipare ai nostri corsi con metodologia FAD debbono avere debbono avere dei REQUISITI TECNICI MINIMI:

- CONNESSIONE ADSL (con banda minima garantita non inferiore a 64 Kbps)

HARDWARE:

- Nessun particolare requisito per PC
- Scheda audio e video
- E' possibile l'utilizzo di Tablet
- Altoparlanti (indispensabili)
- Microfono
- Webcam

SOFTWARE

Qualsiasi sistema operativo (Microsoft – MACoS- Linux); Web browser (Explorer, Firefox, Safari ...) con Flash 10.3

1. Sistema Informativo

1.1 Server

1 server Intel Xeon I7 W3520, 4x2(HT)x2.66+ Ghz, 64bit, 24Gb DDR3, 2x2TB sata2 Hdd. Sistema operativo Linux Debian 2.6.32-5-amd64, Apache 2, Php5, Mysql Server 5.1.

1.2 Personal computer: Desktop e Laptop

2x Workstation Fujitsu Celsius W410, OS Windows 7 Ultimate.

1.3 Dispositivi di rete

Router Cisco Soho 97, 2x Switch 48p 10/100/1000 Netgear, firewall software shorewall/iptables.

1.4 Stampanti

Stampante di rete Konica Minolta C651

2 Descrizione dei servizi

2.1 VLAN

Presenza VLAN

2.2 E-mail

Email certificata Register PEC, altra mail Gmail IMAP.

2.4 Backup

1x dispositivo di backup su server online, rsyncs, rsnapshot, 1x dispositivo di backup locale su NAS Buffalo Linkstation.

2.5 Antivirus e Antispam

Antivirus Nod32 v.4.

2.7 Servizi Fax

Fax su linea pstn analogica.

2.8 Altri Servizi

3. PBX

Centralino telefonico Ibrido Trixbox su base Asterisk ver 2.6

Professionalità

Coordinatore del corso: professionista con laurea in Scienze Politiche con esperienza in area sociale o socio-psicopedagogico ed esperienza certificata della durata di almeno tre anni nella pratica professionale e didattica;

Docenti e Tutor: esperienza certificata almeno triennale nella pratica professionale o docenza nelle materie di specifica competenza.

Modica, lì 24/02/2026

Responsabile Scientifico:
F.to Dott.ssa D'Amico Daniela